



PUBLICACIONES 2019

# PUBLICACIONES 2019





En aquest document, hi podeu consultar les publicacions de l'any 2019 en què el TERMCAT ha intervingut com a autor o com a col·laborador.

En cada apartat es presenten les obres per ordre d'aparició.

## **OBRES TERMINOLÒGIQUES .....5**

Terminologia dels sistemes de resolució alternativa de conflictes (ADR) [en línia].....	5
Judici 1-0: Termes clau [en línia].....	5
Carpa / vela [en línia].....	5
Vocabulari de la música [en línia].....	5
Terminologia bàsica dels dispositius mòbils [en línia] .....	6
Diccionari general de l'esport [en línia] .....	6
Nomenclatura de gestió universitària [en línia].....	6
Diccionari de cooperació al desenvolupament [en línia] .....	6
Terminologia de les migracions [en línia] .....	7
Terminologia dels drets humans [en línia].....	7
Glossari de jardineria i paisatgisme [en línia].....	7
Tornados i altres remolins [en línia].....	7
Lèxic de fàrmacs [en línia].....	8
Diccionari de la negociació col·lectiva [en línia].....	8
Vocabulari d'acollida [en línia].....	8
Lèxic d'additius alimentaris [en línia].....	8
La rosa, tot el coneixement que amaga un nom [en línia].....	9
Terminologia i fraseologia dels productes informàtics [en línia].....	9
Diccionari de sociologia [en línia] .....	9
Diccionari de física [en línia].....	9
Unitats de mesura bàsiques del SI [en línia] .....	10
Un nom per a cada empresa [en línia] .....	10
Terminologia de gestió de la qualitat [en línia] .....	10
Diccionari de química [en línia].....	10
Terminologia de les festes de Menorca [en línia].....	11
Diccionari enciclopèdic de medicina (DEMCAT): Versió de treball [en línia] .....	11
Els noms catalans dels cicàdids [en línia].....	11
Glossari de sabors del món [en línia].....	11
Meteor, meteorit o meteoroide? [en línia].....	12
Terminologia de l'ATE en català [en línia] .....	12
Diccionari de comunicació empresarial [en línia] .....	12
Oli d'oliva en textures [en línia].....	12
Oli d'oliva en textures [en línia].....	13
Terminologia dels drets de l'infant [en línia] .....	13
Drets de l'infant [en línia].....	13
Jugadors i jugadores de futbol [en línia].....	14
Terminologia dels estils musicals [en línia].....	14
Els estils musicals [en línia].....	14
Termes de videojocs: Com els diem en català [en línia].....	14



Terminologia de la fotografia digital [en línia] .....	15
Lèxic de malalties minoritàries [en línia].....	15
Diccionari dels ocells del món [en línia].....	15
Terminologia de la ciberseguretat [en línia].....	15
Diccionari de bioètica .....	16
Diccionari de bioètica [en línia] .....	16
Temes i termes de la bioètica [en línia].....	16
Lèxic de proves radiològiques [en línia].....	16
Terminologia del ioga [en línia] .....	17
Ioga: Els àssanes principals [material gràfic] .....	17
<b>OBRES ESPECIALITZADES.....</b>	<b>18</b>
Gestió dels espais verds: Bones pràctiques ambientals de la jardineria i el paisatgisme .....	18
Subministrament del material vegetal: Arbres de fulla perenne .....	18
Manteniment i conservació dels espais verds: Manteniment de l'arbrat: Treballs d'inventari i inspecció visual. Part 1 .....	18
Fabra: Converses terminològiques: Espais Terminològics 2018 [en línia].....	19
Actes de la XIII Jornada de Realiter: Terminologia per a la normalització i terminologia per a la internacionalització .....	19
Sistemes de gestió del compliment normatiu (compliance): Directrius. UNE-ISO 19600:2015.....	19
Sistemes de gestió del compliment normatiu (compliance) penal: Requisits amb guia d'ús. UNE 19601:2017 .....	19
Indústries gràfiques. Vocabulari. Part 10: Termes fonamentals de disseny gràfic. UNE 54100-10:2013.....	20
Gestió dels espais verds: Indicadors ambientals i de sostenibilitat per al verd urbà: Indicadors clau.....	20
Implantació del material vegetal: Tècniques de plantació de plantes herbàcies i crasses .....	20
<b>ARTICLES I ALTRES CONTRIBUCIONS .....</b>	<b>21</b>
Actes de la XIII Jornada de Realiter: Terminologia per a la normalització i terminologia per a la internacionalització .....	21
Anuari de la fusta 2020.....	21
Butlletí RECERCAT .....	21
Convergences et divergences dans la pratique terminologiques: De la terminologie spontanée à la terminologie aménagée: XIVe Journée scientifique REALITER .....	22
La Revista del COMB .....	22
Les Notícies de Llengua i Treball.....	22
Llibres Gencat .....	23
Neurologia Catalana.....	23
Panace@.....	23
Pedagogía de la bioética: Comunicaciones del I Congreso Internacional de Bioética .....	23
Terminàlia .....	24
Terminology: International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication.....	24
Via Empresa .....	24
<b>VÍDEOS.....</b>	<b>26</b>
Terminologia de la fotografia digital .....	26
Mobile World Congress 2019.....	26
Un tast de terminologia en temps de verema .....	26





## OBRES TERMINOLÒGIQUES



Aquest recull està dedicat als sistemes que promouen la resolució dels conflictes sense intervenció judicial. Són procediments que s'anomenen genèricament ADR, sigla que prové de l'anglès *alternative dispute resolution*.

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE JUSTÍCIA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia dels sistemes de resolució alternativa de conflictes (ADR)* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. (Diccionaris en Línia)  
[<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/263>](http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/263)



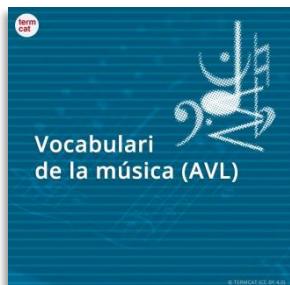
Aquesta infografia recull alguns dels termes que poden considerar-se clau en el judici als líders independentistes per l'1-O.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Judici 1-O: Termes clau* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia.  
[<http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/judici-1-o-termes-clau>](http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/judici-1-o-termes-clau)



En aquesta infografia es presenten els termes relacionats amb la carpa de circ: es poden consultar el nom de les parts de la carpa i la definició corresponent.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Carpa / vela* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia.  
[http://www.termcat.cat/docs/carpa\\_veла/](http://www.termcat.cat/docs/carpa_veла/)



Aquest diccionari, elaborat per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua en col·laboració amb la Federació de Societats Musicals de la Comunitat Valenciana, consta de 2.144 termes amb equivalents en castellà, francès i anglès, i amb definicions.

ACADEMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. *Vocabulari de la música* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019.  
[<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/266>](http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/266)



	<p>Segona edició de la <i>Terminologia bàsica dels dispositius mòbils</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia bàsica dels dispositius mòbils</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/171">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/171&gt;</a></p>
	<p>Actualització anual del <i>Diccionari general de l'esport</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari general de l'esport</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2010-2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/114">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/114&gt;</a></p>
	<p>Segona edició de la <i>Nomenclatura de gestió universitària</i>.</p> <p>XARXA VIVES D'UNIVERSITATS. <i>Nomenclatura de gestió universitària</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019.  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/180">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/180&gt;</a></p>
	<p>Segona edició del <i>Diccionari de cooperació al desenvolupament</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de cooperació al desenvolupament</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/190">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/190&gt;</a></p>



	<p>Segona edició de la <i>Terminologia de les migracions</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia de les migracions</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/223">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/223&gt;</a></p>
	<p>Segona edició de la <i>Terminologia dels drets humans</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia dels drets humans</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/228">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/228&gt;</a></p>
	<p>Actualització anual del <i>Glossari de jardineria i paisatgisme</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. <i>Glossari de jardineria i paisatgisme</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2016-2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/222">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/222&gt;</a></p>
	<p>En aquesta infografia es destaquen termes referents a diferents tipus de remolins, com ara la <i>mànega</i> o el <i>tornado</i>, la <i>tuba</i>, el <i>vòrtex de ratxa</i> o el <i>remolí de pols</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Tornados i altres remolins</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia. <a href="http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/tornados-i-altres-remolins">&lt;http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/tornados-i-altres-remolins&gt;</a></p>



	<p>Actualització anual del <i>Lèxic de fàrmacs</i>.</p> <p>COL·LEGI DE FARMACÈUTICS DE BARCELONA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de fàrmacs</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2008-2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/12">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/12&gt;</a></p>
	<p>Segona edició del <i>Diccionari de la negociació col·lectiva</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; CATALUNYA. DEPARTAMENT DE TREBALL, AFERS SOCIALS I FAMÍLIES. <i>Diccionari de la negociació col·lectiva</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/5">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/5&gt;</a></p>
	<p>Aquest vocabulari és un recull d'una cinquantena de termes bàsics relacionats amb l'acollida de persones a la societat en la qual s'estableixen, la convivència social i la diversitat. Cada fitxa conté la denominació o denominacions en català, la definició i, eventualment, notes. La selecció de termes és fruit del treball conjunt dels tècnics del Servei de convivència de l'Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet i el Centre de Normalització Lingüística L'Heura. El TERMCAT s'ha encarregat de la redacció de les definicions i de l'edició del vocabulari.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Vocabulari d'acollida</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/259">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/259&gt;</a></p>
	<p>Actualització anual del <i>Lèxic d'additius alimentaris</i>.</p> <p>CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic d'additius alimentaris</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2012-2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/135">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/135&gt;</a></p>



	<p>Infografia que presenta diversos significats que es vehiculen amb la paraula <i>rosa</i>, amb els enllaços a les fitxes terminològiques corresponents.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>La rosa, tot el coneixement que amaga un nom</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia. <a href="http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/la-rosa-tot-coneixement-que-amaga-nom">&lt;http://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/la-rosa-tot-coneixement-que-amaga-nom&gt;</a></p>
	<p>Segona edició de la <i>Terminologia i fraseologia dels productes informàtics</i>, amb més de 3.650 fitxes que recullen exemples d'unitats fraseològiques, en català i anglès, d'ús habitual en la creació i traducció de productes informàtics.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia i fraseologia dels productes informàtics</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/123">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/123&gt;</a></p>
	<p>El <i>Diccionari de sociologia</i> conté més de 1.200 termes en català, castellà, anglès i francès d'alguns àmbits d'estudi de la sociologia, una mica més de la meitat dels termes que contindrà l'obra sencera, en curs d'elaboració. En aquesta primera versió del diccionari inclou termes pertanyents a les àrees temàtiques de modernització i globalització, economia i sistemes socioeconòmics, socialització, institucionalització, família, treball, lleure i consum, cultura i identitat, religió, conflicte, desigualtat i exclusió social, cicles de vida i salut, i polítiques socials i estat del benestar.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de sociologia</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/269">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/269&gt;</a></p>
	<p>Segona edició del <i>Diccionari de física</i>.</p> <p>UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. <i>Diccionari de física</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) (Ciència i Tecnologia) <a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/149">&lt;https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/149&gt;</a></p>

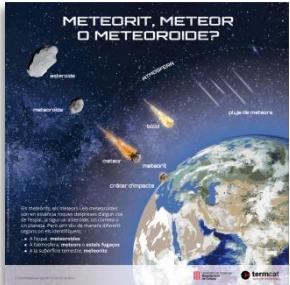


	<p>Aquesta infografia interactiva presenta els símbols de les unitats de mesura i les constants universals bàsiques del sistema internacional incloses en la segona edició del <i>Diccionari de física</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Unitats de mesura bàsiques del SI</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia.</p> <p>&lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/unitats-mesura-basiques-del-si">https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/unitats-mesura-basiques-del-si</a>&gt;</p>
	<p>Material interactiu que presenta les denominacions alternatives catalanes a manlleus que es fan servir per a designar diversos tipus d'empreses.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Un nom per a cada empresa</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019.</p> <p>&lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/nom-cada-empresa">https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/nom-cada-empresa</a>&gt;</p>
	<p>Aquest diccionari recull més de 140 termes, procedents de la Norma UNE-EN ISO 9000:2015 Sistemes de gestió de la qualitat. Principis bàsics i vocabulari. Tots els termes presenten les denominacions equivalents en català, castellà, francès, gallec, italià, portuguès, romanès i anglès, amb els indicadors de categoria lèxica corresponents.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; REALITER. <i>Terminologia de gestió de la qualitat</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)</p> <p>&lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/113">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/113</a>&gt;</p>
	<p>El <i>Diccionari de química</i> ofereix a la consulta pública més de mil cincents termes dels àmbits de la química orgànica, la química inorgànica i la química física.</p> <p>UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. <i>Diccionari de química</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) (Ciència i Tecnologia)</p> <p>&lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/212">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/212</a>&gt;</p>



	<p>Tercera edició de la <i>Terminologia de les festes de Menorca</i>.</p> <p>MENORCA. CONSELL INSULAR. <i>Terminologia de les festes de Menorca</i> [en línia]. 3a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/166">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/166</a>&gt;</p>
	<p>Actualització anual del <i>Diccionari enciclopèdic de medicina (DEMCAT)</i>.</p> <p>INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS; FUNDACIÓ ACADÈMIA DE CIÈNCIES MÈDIQUES I DE LA SALUT DE CATALUNYA I DE BALEAR; ENCICLOPÈDIA CATALANA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT. <i>Diccionari enciclopèdic de medicina (DEMCAT): Versió de treball</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015-2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/183/">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/183/</a>&gt;</p>
	<p>Aquesta infografia interactiva recull per primera vegada les denominacions catalanes de les espècies i subespècies de cigales que es poden trobar a Catalunya i en zones geogràfiques properes.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Els noms catalans dels cicàdids</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia. &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/els-noms-catalans-dels-cicadids">https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/els-noms-catalans-dels-cicadids</a>&gt;</p>
	<p>Actualització anual del <i>Glossari de sabors del món</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Glossari de sabors del món</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015-2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/201/">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/201/</a>&gt;</p>



	<p>Infografia interactiva que permet conèixer quina és la diferència entre un asteroide, un meteoroide, un meteor i un meteorit, i quina és la relació que hi ha entre un meteor, un bòlid i una pluja d'estels.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Meteor, meteorit o meteoroide?</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 1 infografia. &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/meteor-meteorit-o-meteoroide">https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/meteor-meteorit-o-meteoroide</a>&gt;</p>
	<p>La <i>Terminologia de IATE</i> en català és la primera versió de treball d'un recurs que ha estat elaborat per la Universitat Oberta de Catalunya i el Centre de Terminologia TERMCAT amb la finalitat de posar a disposició pública en català, tant en format de consulta com de descàrrega, la terminologia en llengua catalana que actualment és present en la base de dades terminològica IATE en les 24 llengües oficials de la Unió Europea.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; UOC (UNIVERSITAT OBERTA DE CATALUNYA). <i>Terminologia de IATE en català</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/264/">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/264/</a>&gt;</p>
	<p>Aquest diccionari aplega 2.484 termes vinculats a les principals disciplines relacionades amb la comunicació interna i externa de les empreses i d'altres organitzacions, especialment els termes propis de la publicitat, les relacions públiques, la comunicació corporativa i institucional, i la comunicació administrativa i comercial. En presenta les denominacions i la definició en català, els equivalents en castellà i anglès i, sovint, també en francès.</p> <p>Es tracta de la versió en línia del <i>Diccionari de comunicació empresarial: Publicitat, relacions públiques i màrqueting</i>, publicat l'any 1999.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de comunicació empresarial</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/276">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/276</a>&gt;</p>
	<p>La textura és el conjunt de propietats físiques d'un aliment i en aquest petit diccionari que presentem es recullen 14 elaboracions d'oli d'oliva texturitzat. A <i>Oli d'oliva en textures</i>, cada entrada del diccionari conté els termes en català, equivalents en castellà, francès i anglès, definició i notes, en què s'explica el procés d'elaboració de la textura, les aplicacions culinàries que té i altres informacions complementàries. Els termes es complementen amb 18 fotografies que mostren el resultat de l'elaboració i, en algun cas també, algun moment del procés.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Oli d'oliva en textures</i> [en línia].</p>



	<p>Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/257">&lt;https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/257&gt;</a></p>
	<p>Aquesta infografia interactiva presenta els enllaços a les 14 preparacions d'oli d'oliva texturitzat que podeu trobar al diccionari <i>Oli d'oliva en textures</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Oli d'oliva en textures</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia. <a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/oli-doliva-textures">&lt;https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/oli-doliva-textures&gt;</a></p>
	<p>La <i>Terminologia dels drets de l'infant</i> consta de 48 termes relacionats amb la Convació sobre els Drets de l'Infant adoptada per l'Assemblea General de les Nacions Unides el 20 de novembre de 1989, que aplega els principals drets civils, socials, culturals i col·lectius dels infants, així com les llibertats dels infants i els principis que els protegeixen. Cada fitxa terminològica inclou la denominació en català, equivalents en castellà, francès i anglès, una definició i, si escau, notes complementàries que amplien la informació de la definició.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia dels drets de l'infant</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. (Diccionaris en Línia) <a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/275">&lt;http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/275&gt;</a></p>
	<p>Infografia interactiva que conté 42 entrades basades en el text de la Convació sobre els Drets de l'Infant adoptada per l'Assemblea General de les Nacions Unides el 20 de novembre de 1989, que aplega els principals drets civils, socials, culturals i col·lectius dels infants, així com les llibertats dels infants i els principis que els protegeixen.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Drets de l'infant</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia. <a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/drets-linfant">&lt;https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/drets-linfant&gt;</a></p> <p>També disponible en format paper.</p>

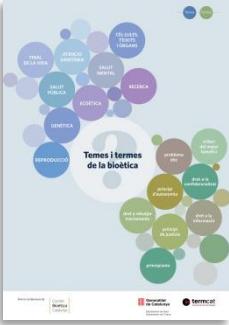


	<p>En aquesta infografia interactiva trobareu les denominacions de les posicions dels jugadors de futbol en dues disposicions habituals en el futbol actual (el 4-3-3 i el 4-4-1-1), amb els enllaços a les fitxes del <i>Diccionari de futbol</i> en què es defineixen.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Jugadors i jugadores de futbol</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia.  <a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/jugadors-i-jugadores-futbol">&lt;https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/jugadors-i-jugadores-futbol&gt;</a></p>
	<p>Aquest diccionari conté 129 noms d'estils musicals classificats en grups temàtics com el jazz, el rock, el pop, el metal o les músiques del món, des de mitjan segle XX, aproximadament, fins a l'actualitat. Cada entrada en format de fitxa terminològica presenta la denominació i la definició en català, els equivalents en castellà, anglès i francès, i, en alguns casos, aclariments conceptuals o notes d'exemple.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia dels estils musicals</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. (Diccionaris en Línia)  <a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/204">&lt;https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/204&gt;</a></p>
	<p>Cronologia interactiva dels estils musicals inclosos en la <i>Terminologia dels estils musicals</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Els estils musicals</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019.  <a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/els-estils-musicals">&lt;https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/els-estils-musicals&gt;</a></p>
	<p>Targetes interactives que presenten les propostes catalanes per referir-se a alguns dels termes més habituals en l'àmbit dels videojocs i que sovint es difonen amb les formes angleses.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Termes de videojocs: Com els diem en català</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia.  <a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/termes-videojocs-com-els-diem-catala">&lt;https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/termes-videojocs-com-els-diem-catala&gt;</a></p>



The cover features a central camera lens with the text "Terminología de la fotografía digital" overlaid, set against a background of colorful, abstract geometric shapes.	<p>Segona edició de la <i>Terminología de la fotografía digital</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminología de la fotografía digital</i> [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)</p> <p>&lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/261/">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/261/</a>&gt;</p>
The cover shows a blue-toned photograph of a group of people, possibly patients or medical staff, gathered together. The title "Lèxic de malalties minoritàries" is printed in white text at the top.	<p>El <i>Lèxic de malalties minoritàries</i> recull més de 470 termes relacionats amb les malalties minoritàries, majoritàriament malalties neuromusculars i immunodeficiències primàries. En conjunt, aplega 740 denominacions catalanes i prop de 2.900 equivalències en castellà, anglès i francès, a més a més d'uns 225 codis ORPHA, que identifiquen unívocament cada malaltia en el web Orphanet, plataforma de referència per a les malalties minoritàries.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de malalties minoritàries</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)</p> <p>&lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/279">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/279</a>&gt;</p>
The cover features a collage of various bird species in their natural habitats, with the title "Diccionari dels ocells del món" centered over the image.	<p>Actualització anual del <i>Diccionari dels ocells del món</i>.</p> <p>FUNDACIÓ BARCELONA ZOO; INSTITUT CATALÀ D'ORNITOLOGIA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari dels ocells del món</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2017-2019. (Diccionaris en Línia)</p> <p>&lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/233">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/233</a>&gt;</p>
The cover features a globe with a network of blue lines representing data transmission, overlaid with several padlocks, symbolizing security. The title "Terminología de la ciberseguretat" is prominently displayed.	<p>Actualització anual de la <i>Terminología de la ciberseguretat</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminología de la ciberseguretat</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2017-2019. (Diccionaris en Línia)</p> <p>&lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/239">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/239</a>&gt;</p>



	<p>El <i>Diccionari de bioètica</i> recull 699 termes classificats temàticament en els subàmbits següents: conceptes generals; drets i deures; atenció sanitària; reproducció; final de la vida; cèl·lules, teixits i òrgans; genètica; recerca; salut mental; salut pública, i ecoètica. Cada article terminològic inclou una o més denominacions catalanes, equivalents en castellà i anglès, la definició i, sovint, notes explicatives.</p> <p>CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de bioètica</i>. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Salut, 2019. 221 p. ISBN 978-84-393-9957-5</p>
	<p>Versió en línia del <i>Diccionari de bioètica</i>.</p> <p>CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de bioètica</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/271/">http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/271/</a>&gt;</p>
	<p>En aquesta infografia es presenten un conjunt d'enllaços als àmbits temàtics i a alguns dels termes més destacats del <i>Diccionari de bioètica</i>.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Temes i termes de la bioètica</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 infografia. &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/temes-i-termes-la-bioetica">https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/temes-i-termes-la-bioetica</a>&gt;</p>
	<p>El <i>Lèxic de proves radiològiques</i> recull prop de 830 termes relacionats amb les proves de diagnòstic per la imatge que formen part del catàleg d'exploracions inclòs en el Diccionari clínic per a iSalut . En conjunt, aplega més de 1.500 denominacions catalanes i 1.240 equivalències en castellà, a més a més dels codis corresponents del catàleg de la Sociedad Española de Radiología Médica (SERAM) associats a cada prova.</p> <p>TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT. <i>Lèxic de proves radiològiques</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) &lt;<a href="https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/281">https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/281</a>&gt;</p>



El diccionari recull un centenar de termes classificats en diferents àrees temàtiques: conceptes generals, tipus de ioga, àssanes, txakres, pranaiama, nadis, bandhes, kriàs i mudràs. El diccionari conté també imatges dels àssanes o postures més habituals que s'hi recullen. Cada entrada presenta la denominació o denominacions catalanes, la definició, els equivalents en castellà, anglès i sànskrit amb la forma transliterada, i, en alguns casos, notes amb informació complementària o sobre l'etimologia dels termes.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia del ioga* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia)  
[<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/278>](https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/278)



Aquest cartell conté imatges dels àssanes o postures més habituals del ioga.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Ioga: Els àssanes principals* [material gràfic]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. 1 cartell.  
[<https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/ioga-els-assanes-principals>](https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/ioga-els-assanes-principals)



## OBRES ESPECIALITZADES

	<p>La norma NTJ 15J inclou un glossari amb la terminologia relacionada amb les bones pràctiques ambientals de la jardineria i el paisatgisme.</p> <p><b>FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE.</b> <i>Gestió dels espais verds: Bones pràctiques ambientals de la jardineria i el paisatgisme: NTJ 15J.</i> Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2019. (Normes Tecnològiques de Jardineria i Paisatgisme)</p> <p>ISBN 978-84-96564-84-8</p>
	<p>Segona edició de la norma NTJ 07E que inclou un glossari relacionat amb la producció i comercialització d'arbres ornamentals de fulla perenne.</p> <p><b>FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE.</b> <i>Subministrament del material vegetal: Arbres de fulla perenne.</i> 2a ed. totalment rev. i ampl. Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2019. (Normes Tecnològiques de Jardineria i Paisatgisme)</p> <p>ISBN 978-84-96564-88-6</p>
	<p>La norma NTJ 14C inclou un glossari relacionat amb els treballs d'inventari i inspecció visual de l'arbrat urbà emmarcats dins de la gestió i manteniment de l'arbrat urbà.</p> <p><b>FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE.</b> <i>Manteniment i conservació dels espais verds: Manteniment de l'arbrat: Treballs d'inventari i inspecció visual.</i> Part 1. Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2019. (Normes Tecnològiques de Jardineria i Paisatgisme)</p> <p>ISBN 978-84-96564-86-2</p>



	<p>Aquest llibre recull les intervencions dels ponents als Espais Terminològics 2018, la jornada que, en ocasió de la celebració de l'Any Fabra, el TERMCAT va dedicar a la relació entre l'obra de Pompeu Fabra i la terminologia.</p> <p><i>Fabra: Converses terminològiques: Espais Terminològics 2018 [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 110 p. (En Primer Terme; 12. Papers)</i> ISBN 978-84-393-9922-3 <a href="https://arxiu.termcat.cat/enprimerterme/fabra-converses-terminologiques-espais-terminologics-2018.pdf">&lt;https://arxiu.termcat.cat/enprimerterme/fabra-converses-terminologiques-espais-terminologics-2018.pdf&gt;</a></p>
	<p>Aquest llibre recull les comunicacions presentades a la 13a jornada Realiter, celebrada a Barcelona el 6 d'octubre de 2017.</p> <p><i>Actes de la XIII Jornada de Realiter: Terminologia per a la normalització i terminologia per a la internacionalització: Barcelona, 6 d'octubre de 2017. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. 114 p.</i> ISBN 978-84-393-9909-4</p>
	<p>L'estàndard internacional UNE-ISO 19600 és una guia per a dissenyar sistemes de prevació i de control de riscos en àrees que no són estrictament penals (tributs, contractes, relacions laborals, medi ambient, etc.).</p> <p><i>ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN, UNE. Sistemes de gestió del compliment normatiu (compliance): Directrius. UNE-ISO 19600:2015. Madrid: UNE, cop. 2019.</i></p>
	<p>La norma UNE 19601 és l'adaptació al Codi penal espanyol de les bones pràctiques en matèria de compliment normatiu a escala internacional</p> <p><i>ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN, UNE. Sistemes de gestió del compliment normatiu (compliance) penal: Requisits amb guia d'ús. UNE 19601:2017. Madrid: UNE, cop. 2019.</i></p>



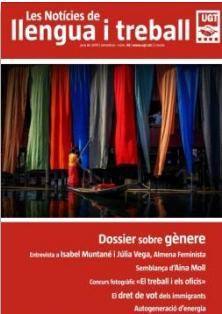
	<p>La norma UNE 54100-10 es tracta d'una actualització d'una norma publicada l'any 2008, que recull i defineix 82 termes de l'àmbit del disseny gràfic, com ara cursiva, pictograma, serif, tret descendant o versaleta, incloent-hi algunes denominacions normalitzades pel Consell Supervisor del TERMCAT, com ara logosímbol, logotip i símbol, per a les quals no hi havia una denominació catalana establerta.</p> <p><b>ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN, UNE. <i>Indústries gràfiques. Vocabulari. Part 10: Termes fonamentals de disseny gràfic. UNE 54100-10:2013.</i></b> Madrid: UNE, cop. 2019.</p>
	<p>Aquesta norma inclou un glossari relacionat amb indicadors ambientals i de sostenibilitat del verd urbà, que inclou tant els espais verds, especialment els públics, com l'arbrat viari.</p> <p><b>FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. <i>Gestió dels espais verds: Indicadors ambientals i de sostenibilitat per al verd urbà: Indicadors clau.</i></b> Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2019. (Normes Tècnològiques de Jardineria i Paisatisme)</p> <p>ISBN 978-84-96564-90-9</p>
	<p>Aquesta norma inclou un glossari amb termes sobre la plantació de plantes herbàcies i crasses.</p> <p><b>FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. <i>Implantació del material vegetal: Tècniques de plantació de plantes herbàcies i crasses.</i></b> Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2019. (Normes Tècnològiques de Jardineria i Paisatisme)</p> <p>ISBN 978-84-96564-92-3</p>



## ARTICLES I ALTRES CONTRIBUCIONS

	<p>Comunicacions presentades a la XIII Jornada de Realiter, celebrada a Barcelona el 6 d'octubre de 2017 i dedicada a la terminologia per a la normalització i a la internacionalització.</p> <p>BOSCH, Fèlix; JULIÀ, M. Antònia. "El projecte DEMCAT: Una experiència de treball col·laboratiu en xarxa per a la terminologia de les ciències de la salut". A: <i>Actes de la XIII Jornada de Realiter: Terminologia per a la normalització i terminologia per a la internacionalització: Barcelona, 6 d'octubre de 2017</i>. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. p. 51-56. ISBN 978-84-393-9909-4</p> <p>SABATER, Marta. "La implantació dels termes normalitzats entre els experts codificadors: Primeres conclusions". A: <i>Actes de la XIII Jornada de Realiter: Terminologia per a la normalització i terminologia per a la internacionalització: Barcelona, 6 d'octubre de 2017</i>. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019. p. 85-97. ISBN 978-84-393-9909-4</p>
	<p>En aquesta contribució s'explica el projecte Coopwood, un projecte transfronterer en l'àmbit de la fusta.</p> <p>GRANÉ, Marta. "Coopwood: Cooperació transfronterera en la fusta". A: <i>Anuari de la fusta 2020</i>. Barcelona: Gremi Fusta i Moble, 2019. p. 56-57.</p> <p>També disponible en línia a: &lt;<a href="https://gremifustaimoble.cat/wp-content/uploads/2016/04/ANUARI-2020-DIGITAL-doble-pagina.pdf">https://gremifustaimoble.cat/wp-content/uploads/2016/04/ANUARI-2020-DIGITAL-doble-pagina.pdf</a>&gt;</p>
	<p>RECERCAT, el butlletí electrònic de la Secretaria d'Universitats i Recerca amb informació sobre recerca, ciència i tecnologia, és una eina de comunicació al servei de la difusió de la recerca d'excel·lència i de la tasca que estan duent a terme universitats, empreses, centres, grups i personal investigador a Catalunya. El TERMCAT col·labora mensualment a l'apartat "Bits de terminologia".</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <a href="#">Informàtica en núvol</a>, núm. 144.</li><li>- <a href="#">Sistemes i termes de finançament alternatiu per donar i per vendre</a>, núm. 145.</li><li>- <a href="#">Com podem dir think tank en català?</a>, núm. 146.</li><li>- <a href="#">És el mateix recerca que investigació?</a>, núm. 147.</li><li>- <a href="#">Coral o corall?</a>, núm. 148.</li><li>- <a href="#">L'anglicisme hub: un viatge des de l'aeroport fins a la recerca més enllà</a>, núm. 149.</li><li>- <a href="#">Quanta terminologia amaga la taula periòdica?</a>, núm. 150.</li></ul>

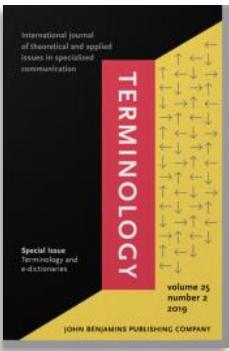


	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flash flood: la terminologia de les inundacions sobtades en un flaix, núm. 151.</li> <li>- Sobre noms científics, tot seguint l'empremta de Ramon Margalef, núm. 152.</li> <li>- Oli i textures, núm. 153.</li> </ul>
	<p>Comunicació presentada a la XIV Jornada de Realiter, celebrada a París els dies 2 i 3 de juliol de 2018.</p> <p>BOVER, Jordi. "L'especialització temàtica del treball terminològic, una via per a guanyar efectivitat". A: <i>Convergences et divergences dans la pratique terminologique: De la terminologie spontanée à la terminologie aménagée: XIVe Journée scientifique REALITER</i>. Paris: République Française. Ministère de Culture. Délegation Générale à la langue française et aux langues de France, 2019, p. 21-29. ISBN 978-2-11-139384-4</p>
	<p>La revista del Col·legi Oficial de Metges de Barcelona s'edita de forma trimestral i s'envia a tots els metges de Barcelona per informar-los sobre l'actualitat del Col·legi i del sector sanitari. Des del TERMCAT s'elabora un apunt trimestral amb qüestions de terminologia mèdica d'interès per als col·legiats.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- BACARDIT, Mercè. "Es pot fer servir l'adjectiu <i>mediat/mediada</i>?", núm. 155.</li> <li>- MONTES PÉREZ, Dolors. "Parlem de drogues", núm. 156.</li> <li>- JULIÀ BERRUEZO, M. Antònia. "És adequat dir 'un brot de salmonel·la?'", núm. 157.</li> </ul>
	<p>Les Notícies de Llengua i Treball és la revista semestral d'UGT Catalunya. El TERMCAT hi col·labora amb un article a l'apartat "Pluja de mots".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El portal Terminologia jurídica, núm. 48, p. 38.</li> <li>- Dones i futbol, núm. 49, p. 29.</li> </ul>



	<p>Ressenya sobre el <i>Diccionari de relacions internacionals</i> publicada al blog de publicacions de la Generalitat de Catalunya.</p> <p>CASADEMONT, Elisabeth. "Diccionari de relacions internacionals" [en línia]. A: <i>Llibres Gencat</i>. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 2019. &lt;<a href="https://llibres.blog.gencat.cat/2019/07/12/diccionari-de-relacions-internacionals-%E2%94%82apunt-delisabeth-casademont/">https://llibres.blog.gencat.cat/2019/07/12/diccionari-de-relacions-internacionals-%E2%94%82apunt-delisabeth-casademont/</a>&gt;</p>
	<p>La revista <b>Neurologia Catalana</b> és el butlletí institucional de la Societat Catalana de Neurologia. Es publica quadrienalment i el TERMCAT hi col·labora amb un apunt sobre terminologia en la secció "El català neurològic és fàcil".</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- JULIÀ BERRUEZO, M. Antònia. "<a href="#">Com cal escriure el nom malaltia d'Alzheimer?</a>", núm. 38, p. 41.</li><li>- JULIÀ BERRUEZO, M. Antònia. "<a href="#">Un corrector ortogràfic per al llenguatge mèdic en català</a>", núm. 39, p. 66.</li><li>- JULIÀ BERRUEZO, M. Antònia. "<a href="#">Malalties minoritàries neuromusculars</a>", núm. 40, p. 52.</li></ul>
	<p>La revista <b>Panace@</b> és la revista de l'Associació Internacional de Traductors i Redactors de Medicina i Ciències Afins (TREMÉDICA) dedicada a la medicina, el llenguatge i la traducció. El TERMCAT hi col·labora a l'apartat "Entremeses".</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- "<a href="#">La importància del nom: les DCI dels medicaments</a>". Vol. 20 (2019), núm. 49, p. 131.</li><li>- "<a href="#">És adequat mediat/mediada en l'àmbit de les ciències de la vida i la salut?</a>". Vol. 20 (2019), núm. 49, p. 132.</li></ul>
	<p>Comunicació presentada al I Congrés Internacional de Bioètica celebrat a Vic els dies 24 i 25 de gener del 2019.</p> <p>SABATER, Marta; BUSQUETS, Josep-Maria. "La terminología como base para el aprendizaje de la Bioética" [recurs electrònic]. A: <i>Pedagogía de la bioética: Comunicaciones del I Congreso Internacional de Bioética</i>. Barcelona: Fundació Víctor Grífols i Lucas, 2019, p. 113-116. (Interrogantes de la Fundació Víctor Grífols i Lucas; 5) ISBN 978-84-09-11941-7</p>



 <p>Terminàlia</p>	<p>En aquest article s'explica com s'elaboren les normes tècniques i el procés de traducció de les normes UNE al català.</p> <p>LLOBET SOLÉ, Anna. "Les normes UNE i ISO, també en català". <i>Terminàlia</i> (2019), núm. 20, p. 43-46.</p> <p>També disponible en línia a:  <a href="http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/145982/pdf_1588">http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/145982/pdf_1588</a></p>
 <p>Terminology: International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication</p>	<p>Aquest article presenta un mètode per maximitzar l'ús dels recursos lingüístics d'accés obert i integrar-los en diccionaris electrònics especialitzats. El mètode combina la compilació automàtica de dades terminològiques amb la creació de corpus lingüístics especialitzats per produir una versió catalana de la base de dades IATE (InterActive Terminology for Europe).</p> <p>VÀZQUEZ, Mercè; OLIVER, Antoni; CASADEMONT, Elisabeth. "Using open data to create the Catalan IATE e-dictionary". <i>Terminology</i>. Vol. 25 (2019), núm. 2, p. 175-197.</p>
	<p>Via Empresa, diari digital amb informació funcional per als actors econòmics del país, amb l'objectiu de dinamitzar el sector productiu de Catalunya. El TERMCAT hi col·labora a l'apartat "El català a l'empresa".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cotxes multiusuari: la nova mobilitat (07.01.2019)</li> <li>- Incrustem dades a la xarxa (14.01.2019)</li> <li>- I tu, ets més de taxi o de VTC? (23.01.2019)</li> <li>- Microplàstic, la paraula de l'any (29.01.2019)</li> <li>- Hora punta o 'prime time'? (06.02.2019)</li> <li>- 'Think tank' a la catalana (14.02.2019)</li> <li>- El risc també es pot gestionar en català (20.02.2019)</li> <li>- Aprendre? Sempre! Tota la vida! (06.03.2019)</li> <li>- Heu sentit a parlar mai d'unicorns en el món empresarial? (12.03.2019)</li> <li>- Què són els 'naming rights'? I com n'hem de dir en català? (20.03.2019)</li> <li>- I si passem d'una situació <i>win-win</i> a una de <i>guanyar-guanya</i>? (27.03.2019)</li> <li>- La declaració de la renda terme a terme (09.04.2019)</li> <li>- Preparats! Comença la hackató! (17.04.2019)</li> <li>- El 'retail' al detall (25.04.2019)</li> <li>- I si passem de l'"e-commerce" al comerç electrònic? (03.05.2019)</li> <li>- Qui són els 'centennials'? Com en diem en català? (07.05.2019)</li> <li>- Curs d'entrenament intensiu: 'bootcamp' (15.05.2019)</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Un nom per a cada empresa (22.05.2019)</li><li>- No ens enganyem: en català, les 'fake news' són notícies enganyoses (28.05.2019)</li><li>- Alerta amb el 'burnout': si us heu de cremar, feu-ho per esgotament professional (06.06.2019)</li><li>- Preferiu fer consum proactiu o 'prosumerism'? (11.06.2019)</li><li>- Què ens cal saber sobre la R+D+i? (19.06.2019)</li><li>- Presentisme laboral i absentisme laboral: termes tallats pel mateix patró (26.06.2019)</li><li>- Sabeu què és un petaflop? (03.07.2019)</li><li>- Heu sentit a parlar del periodisme gonzo? (09.07.2019)</li><li>- Et puc ajuda? Sobre bots o assistents虚拟 (16.07.2019)</li><li>- Bretxes que no són bones (23.07.2019)</li><li>- Són adequats els termes turistificació o turistització? (30.07.2019)</li><li>- Podem escalar i desescalar els conflictes? (05.09.2019)</li><li>- Com n'hem de dir: intraprenedoria o intraemprendoria? (13.09.2019)</li><li>- Sabeu en què es diferencia un emoji d'un kaomoji? (19.09.2019)</li><li>- Sempre hi ha qui pesca en aigua tèrbola: compte amb el phishing! (27.09.2019)</li><li>- Què n'hem de fer de l'anglicisme 'hub'? (09.10.2019)</li><li>- Per què en diem botiga temporal de la pop-up store? (15.10.2019)</li><li>- Què és un world cafe? Com en podem dir en català? (22.10.2019)</li><li>- Els ERO i els ERTO o els EROs i els ERTOs? (29.10.2019)</li><li>- Cercatendències: l'alternativa catalana al 'coolhunter' (07.11.2019)</li><li>- Ciberseguretat en català (12.11.2019)</li><li>- Be smart? Sigues viu! (19.11.2019)</li><li>- Comunicació empresarial en català (26.11.2019)</li><li>- Et fa mal a les orelles cumpleanys? I start-up? (03.12.2019)</li><li>- Clic, clic, clic: l'estratègia dels pescaclics (04.12.2019)</li><li>- Teniu ganes de jugar amb els termes de videojocs? (17.12.2019)</li></ul>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## VÍDEOS

	<p>Vídeo de presentació de la <i>Terminología de la fotografía digital</i>.</p> <p><a href="#">Ves-hi</a></p>
	<p>Vídeo amb la terminologia tecnològica més destacada del Mobile World Congress 2019.</p> <p><a href="#">Ves-hi</a></p>
	<p>Conjunt de 4 vídeos promocionals de l'apunt "Un tast de terminologia en temps de verema".</p> <p><a href="#">Ves-hi</a></p>



© TERMCAT, Centre de Terminologia  
Mallorca, 272, 1a planta | 08037 Barcelona  
Telèfon 34 934526161 | [informacio@termcat.cat](mailto:informacio@termcat.cat) |  
[www.termcat.cat](http://www.termcat.cat) | [twitter.com/termcat](https://twitter.com/termcat) | [facebook.com/termcat](https://facebook.com/termcat) | [blog/termcat](https://blog/termcat)